

## THE GOSPELS PARALLELED

*Jon Gary Williams*

	MATTHEW	MARK	LUKE	JOHN
1			1:1-4	
2				1:1-18
3	1:1-16		3:23b-38	
4	1:17			
5			1:5-80	
6	1:18-25			
7			2:1-38	
8	2:1-18			
9	2:19-23		2:39	
10			2:40-52	
11			3:1,2a	
12	3:1-6	1:1-6	3:2b-6	
13	3:7-10		3:7-9	
14			3:10-14	
15	3:11	1:7,8	3:15,16	
16	3:12		3:17,18	
17	3:13	1:9		
18	3:14,15			
19	3:16,17	1:10,11	3:21,22	
20			3:23a	
21	4:1,2	1:12,13a	4:1,2	
22	4:3-11a		4:3-13	
23	4:11b	1:13b		
24				1:19---4:4
25			3:19,20	
26	4:12,17	1:14,15	4:14,15	
27				4:5-54
28			4:16-31	
29	4:13-16			
30	4:18-21	1:16-19	5:1-3	
31			5:4-10	

32	4:22	1:20	5:11	
33		1:21-28	4:32-37	
34	8:14-17	1:29-34	4:38-41	
35		1:35-38	4:42,43	
36	4:23	1:39	4:44	
37	4:24,25			
38	8:2-4	1:40-44	5:12-14	
1		1:45	5:15,16	
2	9:1-8	2:1-12	5:17-26	
3		2:13		
4	9:9-17	2:14-22	5:27-39	
5				5:1-47
6	12:1-14	2:23---3:6	6:1-11	
7	12:15-17	3:7-12		
8	12:18-21			
9		3:13-19a	6:12-16	
10			6:17-19	
11	5:1-12		6:20-26	
12	5:13-42			
13	5:43-48		6:27-30, 32-36	
14	6:1-34			
15	7:1,2		6:37	
16			6:38-40	
17	7:3-5		6:41,42	
18	7:6			
19	7:7-11			
20	7:12		6:31	
21	7:13-17			
22	7:18-27		6:43-49	
23	7:28---8:1			
24	8:5-13		7:1-10	
25			7:11-17	
26	11:2-19		7:18-25	

27	11:20-30			
28			7:26---8:3	
29		3:19b-21		
30	12:22			
31	12:23-32	3:22-30		
32	12:33-45			
33	12:46---13:23	3:31---4:20	8:19-21, 4-15	
34		4:21-25	8:16-18	
35		4:26-29		
36	13:24-30			
37	13:31-32	4:30-32		
38	13:33-35	4:33,34		
39	13:36-53			
40	8:18	4:35		
1	8:23-27	4:36-41	8:22-25	
2	8:28-34	5:1-20	8:26-39	
3		5:21	8:40	
4	9:18-26	5:22-43	8:41-56	
5	9:27-34			
6	13:54-58	6:1-6a		
7	9:35a	6:6b		
8	9:35b-38			
9	10:1	6:7	9:1,2	
10	10:2-8			
11	10:9-15	6:8-11	9:3-5	
12	10:16-42			
13	11:1	6:12,13	9:6	
14	14:1-3	6:14-17	9:7-9	
15	14:4-12	6:18-29		
16		6:30	9:10a	
17		6:31		
18	14:13-21	6:32-44	9:10b-17	6:1-13
19	14:22-33	6:45-52		6:14-21

20	14:34-36	6:53-56		
21				6:22-71
22	15:1	7:1		7:1
23	15:2-20	7:2-23		
24	15:21-28	7:24-30		
25	15:29---16:1	7:31---8:11		
26	16:2,3			
27	16:4-12	8:12-21		
28		8:22-26		
29	16:13-16	8:27-29	9:18-20	
30	16:17-19			
31	16:20	8:30	9:21	
32	16:21	8:31	9:22	
33	16:22,23	8:32,33		
34	16:24-26	8:34-37	9:23-25	
35		8:38a	9:26a	
36	16:27,28	8:38b---9:1	9:26b,27	
37	17:1-8	9:2-8	9:28-36a	
38			9:36b	
39	17:9a	9:9a		
40	17:9b-13	9:9b-13		
1		9:14		
2		9:15	9:37	
3	17:14-17	9:16-19	9:38-41	
4		9:20	9:42a	
5		9:21-24		
6	17:18	9:25	9:42b,43a	
7		9:26,27		
8	17:19-21	9:28,29		
9	17:22,23	9:30-32	9:43b-45	
10	17:24-27			
11	18:1-5	9:33-37	9:46-48	
12		9:38-41	9:49,50	

13	18:6-9	9:42-47		
14		9:48-50		
15	18:10-35			
16	8:19-22		9:57-62	7:2-9
17			9:51	7:10
18				7:11---10:21
19			9:52-56	
20			10:1---13:21	10:22-42
21			13:22---17:10	11:1-54
22			17:11---18:14	
23	19:1-12	10:1-12		
24	19:13-15	10:13-16	18:15-17	
25	19:16-30	10:17-31	18:18-30	
26	20:1-16			
27	20:17-19	10:32-34	18:31-34	
28	20:20-28	10:35-45		
29	20:29-34	10:46-52	18:35-43	
30			19:1-28	
31				11:55---12:1, 9-11
32	21:1-3	11:1-3	19:29-31	
33	21:6,7	11:4-7	19:32-35	12:12-14a
34	21:4,5			12:14b-16
35	21:8,9	11:8-10	19:36-38	12:17-19
36			19:39-44	
37	21:10	11:11a		
38	21:11, 14-16			
39	21:17	11:11b		
40	21:18,19	11:12-14		
1	21:12,13	11:15-17	19:45,46	
2		11:18	19:47,48	
3				12:20-50
4		11:19	21:37	
5			21:38	

6	21:20-22	11:20-24		
7		11:25,26		
8	21:23-27	11:27-33	20:1-8	
9	21:28-32			
10	21:33-42	12:1-11	20:9-17	
11	21:43			
12	21:44		20:18	
13	21:45			
14	21:46	12:12	20:19	
15	22:1-14			
16	22:15-33	12:13-27	20:20-40	
17	22:34-40	12:28-31		
18		12:32-34		
19	22:41			
20	22:42-45	12:35-37	20:41-44	
21	22:46			
22	23:1,2	12:38a	20:45,46a	
23	23:3-5a			
24	23:5b-7	12:38b,39	20:46b	
25	23:8-13			
26	23:14	12:40	20:47	
27	23:15-39			
28		12:41-44	21:1-4	
29	24:1-42	13:1-37	21:5-36	
30	24:43---25:46			
31	26:1-5	14:1,2	22:1,2	
32	26:6-13	14:3-9		12:2-8
33	26:14-20	14:10-17	22:3-14	
34			22:15,16, 24-30	
35				13:1-20
36	26:21,22	14:18,19	22:21-23	13:21,22
37	26:23,24	14:20,21		
38				13:23-26

39	26:25			
40				13:27-35
1	26:31-35	14:27-31	22:31-34	13:36-38
2			22:35-38	
3			22:17,18	
4	26:26-29	14:22-25	22:19,20	
5				14:1---17:26
6	26:30	14:26	22:39	18:1
7	26:36-41	14:32-38	22:40-46	
8	26:42-46	14:39-42		
9				18:2
10	26:47	14:43	22:47a	18:3
11				18:4-9
12	26:48-50	14:44-46	22:47b-49	
13	26:51	14:47	22:50	18:10
14	26:52		22:51	18:11
15	26:53,54			
16				18:12
17	26:55,56	14:48-50	22:52,53	
18		14:51,52		
19				18:13-14, 19-23
20	26:57	14:53	22:54a	18:24
21	26:59-66	14:55-64		
22	26:67,68	14:65	22:63-65	
23	26:58, 69,70	14:54, 66-68	22:54b-57	18:15-18, 25
24	26:71	14:69	22:58	
25	26:72	14:70a		
26	26:73.74	14:70b,c-72a	22:59,60	18:26,27
27	26:75	14:72b,c	22:61,62	
28	27:1	15:1a	22:66	
29			22:67-71	
30	27:3-10			
31	27:2	15:1b	23:1	18:28a

32				18:28b-29
33			23:2	
34				18:30-32
35	27:11	15:2	23:3	18:33,34
36				18:35-37
37			23:4	18:38
38	27:12-14	15:3-5		
39			23:5	
40			23:6-12	
1	27:15,16	15:6,7a		
2		15:7b,8		
3			23:13-15	
4	27:17	15:9	23:16,17	18:39
5	27:18	15:10		
6	27:19			
7	27:20	15:11		
8	27:21			
9			23:18,19	18:40
10				19:1-5a
11	27:22,23	15:12-14	23:20-22	19:5b-7
12				19:8-14
13			23:23	19:15
14	27:24,25			
15	27:26	15:15	23:24,25	19:16a
16	27:27-30	15:16-19		
17	27:31	15:20		19:16b,17a
18	27:32	15:21	23:26	
19			23:27-32	
20	27:33	15:22	23:33a	19:17b
21	27:34	15:23		
22	27:35,36	15:24	23:33b,34a	19:18
23			23:34b	19:23
24				19:24



25	27:37	15:25,26	23:38	19:19
26				19:20-22
27	27:38	15:27,28		
28	27:39,40	15:29,30	23:35a	
29	27:41-44	15:31,32	23:35b-37	
30			23:39-43	
31				19:25-27
32	27:45,46a	15:33,34a	23:44,45a	
33	27:46b-47	15:34b,35		
34	27:48,49	15:36		19:28,29
35				19:30a
36	27:50	15:37	23:46	19:30b
37	27:51a	15:38	23:45b	
38	27:51b-53			
39	27:54-56	15:39-41	23:47-49	
40				19:31-37
1	27:57,58a	15:42,43	23:50-52	19:38a,b
2		15:44		
3	27:58b	15:45		19:38c
4				19:39
5	27:59,60	15:46	23:53,54	19:40-42
6	27:61	15:47	23:55	
7			23:56	
8	27:62-66			
9	28:1			
10		16:1		
11	28:2-4			
12		16:2-4	24:1-3	20:1
13	28:5-8	16:5-8	24:4-8	
14			24:9,10	20:2
15			24:11	
16			24:12	20:3-7
17				20:8-13

18		16:9		20:14
19				20:15-17
20		16:10		20:18
21		16:11		
22	28:9-15			
23		16:12,13	24:13,14	
24			24:15-35	
25		16:14	24:36-39	20:19
26			24:40	20:20
27			24:41-43	
28				20:21---21:25
29	28:16-18			
30	28:19,20	16:15,16		
31		16:17,18		
32			24:44-50	
33		16:19	24:51	
34			24:52,53	
35		16:20		